

Font Features for Lateef

The Lateef font includes a number of optional features that provide alternative rendering that might be preferable for use in some contexts. The chart below enumerates the details of these features. Whether these features are available to users will depend on both the application and the rendering technology (Graphite or OpenType) being used. Most features are available in both Graphite and OpenType, though there may be minor differences in their implementation.

Features

When Lateef is used in applications that support Graphite or OpenType, and that provide an appropriate user interface, various user-controllable font features are available allowing access to alternatively-designed glyphs.

The table below gives a visual representation of the featured character glyphs in the font. Note that within each feature the top-most value is the default. The other lines show the first alternate and, if available, the second or third alternates.

List of Graphite features and OpenType Character Variants

Feature Name	Feature ID	Feature Setting (top-most in each section is default)	Example	Implementation Notes ¹
Meem (U+0645, U+0765, U+0766, U+08A7)	cv44	0=Standard	م ميم ذ ففنه ج مجيم	G,O,T
		1=Sindhi-style XeTeX: "Lateef/GR:Meem=Sindhi-style"	مر ميم فر فففه بر مجبر	

1 **TypeTuner legend:** **G**=Implemented in Graphite; **O**=Implemented in OpenType; **T**=Implemented in TypeTuner (command line version: <http://scripts.sil.org/TypeTuner> and web-based version: <http://scripts.sil.org/ttw>) .

Feature Name	Feature ID	Feature Setting (top-most in each section is default)	Example	Implementation Notes
Heh (U+0647)	cv48	0=Standard	ه ههه	G,O,T
		3=Kurdish-style XeTeX: "Lateef/GR:Heh=Kurdish-style"	ه ههه	
		1=Sindhi-style XeTeX: "Lateef/GR:Heh=Sindhi-style"	ه ههه	
		2=Urdu-style XeTeX: "Lateef/GR:Heh=Urdu-style"	ه ههه	
Kirghiz OE (U+06C5)	cv51	0=Loop	و	G,O,T
		1=Bar XeTeX: "Lateef/GR:Kirghiz OE=Bar"	و	
Yeh hamza (U+0626)	cv54	0=Standard	ي ئئئ	G,O,T
		1=Right hamza XeTeX: "Lateef/GR:Yeh hamza=Right hamza"	ئ ئئئ	

Feature Name	Feature ID	Feature Setting (top-most in each section is default)	Example	Implementation Notes
Shadda+kasra placement (U+064D, U+0650 with U+0651)	cv62	0=Default (Raised)	ب ب ب ب	G,O,T
		1=Lowered XeTeX: "Lateef/GR:Shadda+kasra placement=Lowered"	ب ب ب ب	
		2=Raised	ب ب ب ب	
Damma (U+064F)	cv70	0=Standard	ب ب	G,O,T
		1=Filled XeTeX: "Lateef/GR:Damma=Short"	ب ب	
Dammatan (U+064C)	cv72	0=Standard	ب ب	G,O,T
		1=Six-nine XeTeX: "Lateef/GR:Dammatan=Six-nine"	ب ب	
Superscript Alef (U+0670 on all yeh, sad and seen-like characters U+0649 U+064A U+06D0 U+06D1 U+0777 U+06CC U+0635 U+0636 U+069D U+069E U+06FB U+08AF U+0633 U+0634 U+069A U+069B U+069C U+06FA U+075C U+076D U+0770 U+077D U+077E)	cv76	0=Default (Large)	يٰٓ ص پ س س س س س س س س س س س س س س س س س س س س	G,O,T

Feature Name	Feature ID	Feature Setting (top-most in each section is default)	Example	Implementation Notes
Comma (U+060C, U+061B)	cv84	0=Upward	؛ ،	G,O,T
		1=Downward XeTeX: "Lateef/GR.Comma=Downward"	؛ ٫	
Line spacing		Tight Normal Loose	Allows for adjustment of the default line spacing in the font (values shown are ordered in increasing line spacing).	T

List of Language-specific features

The language-specific features that are in the font are demonstrated below:

Language	Lang ID	Feature Setting (top-most in each section is default)	Character Shapes	Implementation Notes ²
Default			م مەم خە فەنەم چە بێبە هەهە ئی ئۆی ،؛ ٤٥٦٧ ۆ ّ ِ	G,O,T
Kurdish (Northern)	ku	Language set to Kurdish <small>XeTeX: "Lateef/GR:language=ku" (Graphite) XeTeX: "Lateef:language=ku" (OpenType) HTML: lang="ku"</small>	م مەم خە فەنەم چە بێبە هەهە ئی ئۆی ،؛ ٤٥٦٧ ۆ ّ ِ	
Kyrgyz	ky	Language set to Kyrgyz <small>XeTeX: "Lateef/GR:language=ky" (Graphite) XeTeX: "Lateef:language=ky" (OpenType) HTML: lang="ky"</small>	م مەم خە فەنەم چە بێبە هەهە ئی ئۆی ،؛ ٤٥٦٧ ۆ ّ ِ	
Rohingya	rhg	Language set to Rohingya <small>XeTeX: "Lateef/GR:language=rhg" (Graphite) XeTeX: "Lateef:language=rhg" (OpenType) HTML: lang="rhg"</small>	م مەم خە فەنەم چە بێبە هەهە ئی ئۆی ،؛ ٤٥٦٧ ۆ ّ ِ	
Sindhi	sd	Language set to Sindhi <small>XeTeX: "Lateef/GR:language=sd" (Graphite) XeTeX: "Lateef:language=sd" (OpenType) HTML: lang="sd"</small>	م مەم خە فەنەم چە بێبە هەهە ئی ئۆی ،؛ ٤٥٦٧ ۆ ّ ِ	
Urdu	ur	Language set to Urdu <small>XeTeX: "Lateef/GR:language=ur" (Graphite) XeTeX: "Lateef:language=ur" (OpenType) HTML: lang="ur"</small>	م مەم خە فەنەم چە بێبە هەهە ئی ئۆی ،؛ ٢٥٦٧ ۆ ّ ِ	

Special rules for rendering Allah

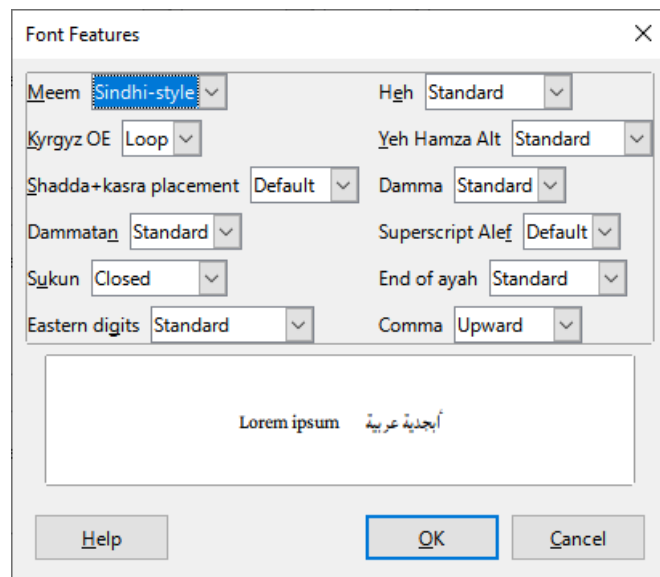
In certain types of literature, the name *Allah* and words related to this name are given unique rendering. Unicode has a *presentation form* character (U+FDFA ARABIC LIGATURE ALLAH ISOLATED FORM) that implements this rendering and, while this can work (in some fonts) for the word in isolation, it doesn't help users obtain special rendering in other contexts where it is desired.

Starting with v2.200, Lateef provides the special rendering for sequences of Arabic letters that meet specific patterns, giving much more flexibility to document authors. To obtain the special rendering, all of the following must be true:

- The basic sequence of letters is either:
 - lam-lam-heh
 - Preceded by some Arabic letter (joining or not, with or without diacritic marks)
 - The second lam *must* be followed (in either order) by shadda and either superscript alef or fatha
 - alef-lam-lam-heh
 - alef is the *isolate* form (with or without diacritic marks)
 - The second lam *may* be followed (in either order) by shadda and either superscript alef or fatha
- The heh used is the *final* form of either *heh goal* (U+06C1 ﺀ) final OR *heh* (U+0647 ﻩ) final
- There are no diacritic marks between the two *lam* characters

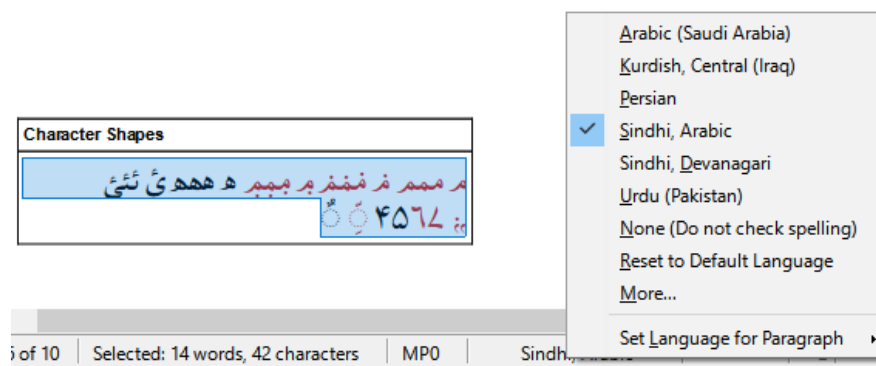
FEH	ALEF	LAM	LA M	SHADD A	FATH A	SUPERSCRIPT ALEF	HEH	
		+	ل	+	ل	+	ه	→ الله Ligature is formed (U+0647)
		+	ل	+	ل	+	ه	→ الله Ligature is formed (U+06C1)
		+	ل	+	ل	+	ه	→ الله Ligature is formed
		+	ل	+	ل	+	ه	→ الله Ligature is formed
ف	+		ل	+	ل	+	ه	→ فله Ligature is formed
ف	+		ل	+	ل	+	ه	→ فله Ligature is not formed

Users may find these rules cause the special rendering when it is not desired. The rendering can be suppressed by inserting U+200D ZERO WIDTH JOINER after either *lam*.



LibreOffice allows the user to select languages (or even add a language); the default glyphs will change based on the language preferences. Currently LibreOffice allow for the selection of Kurdish, Sindhi, and Urdu. If an application allows you to select any of the languages, the default glyphs will change based on the language preferences.

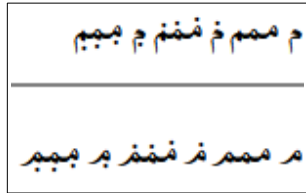
In the following screenshot, the Sindhi language has been selected.



It is also possible to choose the language through the font menu in LibreOffice:

Sindhi: مم م مم م مم م (Lateef:lang=sd)

Which would produce this:



TypeTuner

At this point, most applications do not make use of these features (neither Graphite or OpenType Character Variants nor language features) so another solution is needed to use the variant characters. TypeTuner creates tuned fonts that use the variant glyph in place of the standard glyph. The TypeTuner Web site is <http://scripts.sil.org/ttw/fonts2go.cgi>.